OS Pa e

MINISTERSTVO OBRANY SR
Akviziční úrad

Č. p.: AkvÚ - 6050

Výtlačok číslo: 4
Počet listov: 4
Prílohy: 3/5

KÚPNA ZMLUVA č.21/206

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka č.513/91 Zb. v znení neskorších predpisov

Číslo objednávky v SAP-R/3: | | | | | | | | | | |

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Predávajúci: **Porsche Slovakia spol. s r.o.**
Vajnorska č. 160

831 04 Bratislava

Zastúpený : **Johannom BERANEKOM**
generálnym riaditeľom

Vybavuje : **Ing. Peter WEBER** **tel.č. 07/49262612**
fax č.:07/49262644

IČO: **31362788**

DRČ: **31362788/602**

Bankové spojenie: Tatra banka Bratislava
č. účtu: 2670000260/1100

1.2. Kupujúci : **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Akviziční úrad
Kutuzovova 8

832 47 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Petrom HARUŠTIAKOM**
riaditeľom Akvizičného úradu MO SR

Vybavuje : **Ing. Dagmar ADÁMKOVÁ** **tel.: 07/44250320**
kl.321317,321335
Ing. Mária SIMONIDESOVÁ **fax.: 07/44452074**

I Č O : **30845572**

Bankové spojenie: TATRA banka, a.s. Bratislava
č. účtu: 2845000001/1100

Článok II.
Predmet kúpnej zmluvy

2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy sú sanitné motorové vozidlá. Predmet zmluvy je určený pre subjednotku ženijnej jednotky, ktorá bude pôsobiť V Západnej Etiópii.

2.2. Predávajúci sa zaväzuje:

a) dodať kupujúcemu VW Transporter T4 2,5 I TDI Syncro LR 75 kW bielej farby v sanitnej úprave (transportná verzia) – v počte 2 ks so zabudovanou VKV rádiovou stanicou RF 1305 v každom vozidle,

b) zaškoliť obsluhu.

Výrobné vyhotovenie a výbava vozidiel sú uvedené v **prílohe 1** a špecifikácia rádiostaníc VKV RF 1305 v **prílohe 2**. Príloha 1 a príloha 2 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.3. Kupujúci sa zaväzuje za predmet zmluvy zaplatiť na účet predávajúceho kúpnu cenu podľa článku III. tejto kúpnej zmluvy.

2.4. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu, mimo prepravy predmetu zmluvy do miesta plnenia.

2.5. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v množstve, kvalite a termíne predávajúcim považujú zmluvné strany za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).

2.6. Zmluva je považovaná za splnenú podpísaním preberacieho zápisu zástupcami predávajúceho a kupujúceho.

Článok III.
Cena

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona NR SR č. 196/2000 Z.z. takto:

Názov tovaru	Počet ks	Cena za ks Sk bez DPH	Cena celkom bez DPH v Sk
VW Transporter T4 v sanitnej úprave 2,5 I TDI Syncro LR 75 kW	2	2 928 900,00	5 857 800,00
VKV rádiová stanica RF 1305	2	251 529,00	503 058,00
DPH pri sadzbe 10 % v Sk			636 085,80
Cena spolu s DPH v Sk			**6 996 943,80**

3.2. Cena za predmet zmluvy je **6 996 943,80** Sk (t.j. šesťmiliónov deväťstodeväťdesiatšesťtisíc deväťstoštyridsaťtri 80/100 Slovenských korún) vrátane DPH a sú v ňom zahrnuté všetky náklady predávajúceho spojené s dodaním predmetu zmluvy kupujúcemu do miesta plnenia.

Článok IV.
Miesto plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy je VÚ 1030 Nitra, ul. Novozámocká, 949 01 Nitra.

4.2. Predávajúci sa zaväzuje splniť predmet kúpnej zmluvy do 30.3.2001.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené na preberacom zápise. Kópiu tohto potvrdeného preberacieho zápisu priloží predávajúci k daňovému dokladu.

4.4 Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcov kupujúceho, ktorými sú len pre účely tejto zmluvy:

a.) plk. Ing. František MIKULKA, tel. 0960 313 186 - Štáb vojenského zdravotníctva MO SR

b) plk Ing. Daniel KOSTRA - tel- 087/7415119 VÚ 1030 Nitra

c.) pplk. štefan SUCHAR tel.č.: 0832 - 7603959 - zástupca Vojenského úradu kvality Trenčín

najmenej 3 pracovné dni vopred. Uvedení zástupcovia kupujúceho vykonajú kontrolu kvality a úplnosti dodávaného predmetu zmluvy a potvrdia preberací zápis.

4.5. Predmet zmluvy bude dodaný s príslušnými dokladmi potrebnými pre premávku na pozemných komunikáciách.

Článok V.
Kvalita tovaru

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a vo vyhotovení podľa čl. II. tejto zmluvy. Predmet zmluvy je novovyrobený - rok výroby 2001, doteraz nepoužívaný.

5.2. Na dodávaný predmet zmluvy sa vzťahujú garančné podmienky a záruky podľa záručných podmienok predávajúceho. Rozsah záruk je uvedený v **prílohe 3,** ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

5.3. Záručný servis na území SR zabezpečí predávajúci. V prípade potreby záručného zásahu mimo územia SR rieši reklamáciu servis importéra pôsobiaceho v predpokladanom mieste prevádzky predmetu zmluvy, ktorý pre prípad tejto zmluvy je:

[redacted]

V zmysle záručných podmienok koncernu Volkswagen – každý partner VW je zaviazaný vykonávať záručné opravy nezávisle na tom, u ktorého predajcu VW bolo vozidlo zakúpené. Toto sa vzťahuje na vozidlo a jeho prevedenie a vybavenie podľa prílohy č. 1, bod a) a c) tejto zmluvy, nie na pracovné, zdravotnícke prístroje a materiálové vybavenie.

5.4. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia predmetu zmluvy zástupcami kupujúceho (deň podpisu preberacieho zápisu v mieste plnenia).

5.5. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.

5.6. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
- číslo zmluvy,
- názov a označenie a typ reklamovaného výrobku, číslo podvozku
- popis vady,
- počet vadných kusov.

5.7. Nároky kupujúceho z vád tovaru budú uplatňované v súlade s § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.

5.8. Predávajúci zabezpečí na predmet zmluvy záručný servis počas trvania záruky a pozáručný servis po dobu 10 rokov odo dňa prevzatia predmetu zmluvy na celom území SR

5.9. Predmet zmluvy bude dodaný so základnou výbavou podľa špecifikácie výrobcu na daný typ techniky a predávajúci je povinný dodať:
- návod na obsluhu v slovenskom jazyku,
- servisná knižka,
- technický preukaz vozidla,
- záručné podmienky.

Článok VI.
Platobné podmienky

6.1. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná v dvoch etapách:
a) 1. etapa - kupujúci poskytne predávajúcemu preddavok na cenu vo výške **644.358,00 Sk**.
b) 2. etapa - doplatok do výšky dohodnutej ceny bude vykonaný po podpise preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcom kupujúceho v mieste plnenia (po zdaniteľnom plnení predávajúceho).

6.3. Predávajúci vystaví faktúru na preddavok na cenu faktúru na doplatok do výšky dohodnutej ceny po dodaní predmetu zmluvy v mieste plnenia a podpísaní dodacieho listu a preberacieho zápisu.
Na DD-F pod názvom kupujúceho uvedie predávajúci desať miestne číslo objednávky v SAP-R/3 uvedené v záhlaví tejto zmluvy.

6.4. Faktúru na preddavok na cenu a faktúru na doplatok zašle predávajúci platiteľovi cestou Akvizičného úradu MO SR vo dvoch vyhotoveniach.
K faktúre na doplatok je predávajúci povinný priložiť potvrdenú kópiu dodacieho listu a preberacieho podľa čl.IV. tejto zmluvy.

6.5. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 17 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu z účtu kupujúceho.

6.6. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok VII.
Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva

7.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu zmluvy dňom jeho prevzatia v mieste plnenia podpisom preberacieho protokolu a vlastnícke právo dňom zaplatenia dohodnutej ceny.

Článok VIII.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania.

8.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,01 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

8.3. V prípade, že predávajúci nevybaví reklamáciu v dohodnutej lehote podľa čl. V. bod 5.8., je kupujúci oprávnený účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 250,00 Sk za každý deň omeškania.

8.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

9.1. Táto zmluva nahradzuje objednávku č. 3 Akvizičného úradu MO SR č.p.: AkvÚ-6011/3 z 26.januára 2001 na dodávku predmetu zmluvy. Prípadné realizované plnenie na uvedenú objednávku sa považuje za plnenie na túto zmluvu.

9.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

9.4. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zástupcami obidvoch zmluvných strán.

9.5. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, štyri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

Bratislava, 19.2.2001

PORSCHE SLOVAKIA spol. s r.o.
Vajnorská č. 80, P.O.BOX 130
830 00 Bratislava
- 22 -

Za predávajúceho:
Johann BERANEK

20 FEB. 2001

MINISTERSTVO OBRANY SR

Za kupujúceho:
Ing. Peter HARUŠTIAK

Výrobné vyhotovenie a výbava vozidla

1. Automobil 4x4 ZDRAV – VW T4 Transporter 2,5 I TDI Syncro LR 75 kW- sanitka transportná verzia
2. Množstvo – 2 kusy.
3. Technická a kvalitatívna charakteristika PO:
   Vozidlo s pohonom 4x4 schopné jazdy v teréne, v piesku a blate, s dostatočným výkonom motoru.

   a) Požadované technické a výkonové parametre:
   Pohon 4x4 s uzávierkou, posilňovač riadenia, vznetový motor s výkonom 100 až 130 PS, presklenný 1. a 2. rad okien, okná brániace prestupu svetelných lúčov a tepla, v kabíne vodiča miesto len pre jedného spolujazdca, dojazd minimálne 600 km, svetlá výška 180 mm, deliaca stena s posuvným oknom medzi kabínou vodiča a nadstavbou, cestno-terénne pneumatiky.

   b) Požadované technické vybavenie a príslušenstvo:
   Výstražné zvukové a svetelné zariadenie (modré majáky), hasiaci prístroj 2 kg (umiestnený v kabíne vodiča), autobateria určená pre tropické podnebie, identifikačné svetlo s červeným krížom na bielom podklade v prednej časti vozidla, mechanicky nastaviteľná klimatizácia a vykurovanie pre kabínu vodiča a pre nadstavbu umožňujúca vytvoriť fyziologické podmienky pre pacientov a zdravotnícky personál pri vonkajších teplotách od -30°C do + 55°C a vonkajšej vlhkosti vzduchu od 0% do 100%, priestor nadstavby umožňujúci prepravu 2 sediacich a 1 ležiaceho pacienta a zdravotnícka nadstavba vybavená:

- umývateľný materiál na stenách a streche,
- tepelná a zvuková izolácia,
- protišmyková podlaha,
- nepriehľadné okná nadstavby do 2/3 výšky okna,
- výkonný zdroj svetla ambulantného priestoru – 2 svetlá,
- vyšetrovacie lekárske halogénové posuvné svetlo na strope ambulantného priestoru nad pacientom po celej dĺžke,
- pomocné osvetlenie ambulantného priestoru,
- prenosné halogénové svetlo vyhľadávacie pri spolujazdcovi s pripoj. šnúrou,
- osvetlenie otočné halogénové pri zadných dverách,
- ovládací panel na kúrenie, osvetlenie na vnútornej priečke v ambulantnom priestore,
- teplovodné trojrýchlostné závisle kúrenie ambul. priestoru s prisávaním vzduchu z kabíny vodiča.
- kombinovaná skrinka pre lekársky kufrík, tašku pre zdravotnika a zdrav. materiál s odkladacou plochou a umývadlom umiestnená na deliacej priečke,
- autochladnička TROPICOOL CLASSIC TC-18,
- 2 ks nádob z PVC 10 l (bandaska) na vodu + el. čerpadlo na 12 V,

- sklopné a odklopné sedadlo do boku s opierkou hlavy a bez. pásom vpravo za bočnými dverami,
- plošina pod nosidlá z nerez. nájazdami a úložným priestorom pre kyslíkové fľaše,
- zadné sedadlo ako kreslo pre imobilného pacienta aretované,
- stropné držadlo,
- stropný držiak pre infúzne fľaše alebo sety,
- uchytenie pre kyslíkové fľaše 2x10 l a 1 ks redukčný ventil,
- panel s dvomi rýchlospojkami,
- rozvod kyslíka,
- nástupné držadlá z boku,
- čalúdené polohovateľné nosidlá s upevňovacími popruhmi a umývateľným povrchom s podvozkom CHP-3,
- nádoba na zdravotnícky odpad,
- 4 x zásuvka na 12 V (jedna pri zadných dverách, tri pri hlave pacienta),
- zberací rám,
- prenosný kriesiaci prístroj MULTIHELP IV s príslušenstvom:
  - automatická jednotka
  - dýchací systém
  - prúdová odsávačka
  - inhalačná súprava LAERDAL
  - pripojovacia hadica na pripojenie kyslíka
  - maticový kľúč OK 30
  - trubica odsávacia – biela
  - hadica spojovacia – čierna
  - cievka tracheálna
  - rovný nástavec č. 1
  - klinový roztávač úst – plastový
  - filter k odsávačke

  doplnkové vybavenie
  rovný nádstavec č. 1-5 sada
  1 ks laryngoskop kovový
  1 ks maska č. 3
  filter do prisávacieho filtra
- prenosný defibrilátor LIFEPACK 10 C **s kardiostimulátorom, nabíjačkou a adaptérom na prevádzku z elektrickej siete vozidla a príslušenstvo:**
  sieťová nabíjačka na 230 V
  gel
  elektródy QIUK – COMBO a 3-PACK
  3-vodičový pacientský EKG kábel
  papierová páska 2 + 1 ks
  3-vodičový pacientský simulátor PHYSIOCONTROL
- prenosný infúzny dávkovač IT 1013 + snímač kvapiek + sieť. šnúra na 220 V,
- prenosný laboratorny prístroj –Analyser i-STAT ABBOTT PCA skazetami na vyšetrenie vzoriek krvi
- lekársky pohotovostný kufrík IDEAL 2 s vybavením:
  1 ks fonendoskop
  1 ks tonometer ručičkový
  1 ks poklepové kladivko
  1 súprava otoskop + 2 ks batérie

ampulárium
5 ks izotermická fólia

- súprava vákuovaných dláh (krčná, na hornú končatinu, na dolnú končatinu + príslušenstvo)
- matrac vákuovaný + príslušenstvo
- ťažné lano
- výstražný trojuholník
- hasiaci prístroj
- merač tlaku hustenia pneumatík

c) Požadované fyzické parametre:

(1) rozmery – malý dodávkový automobil s ložným priestorom do 7,5 m^3

(2) hmotnosť – do 3 500 kg

(3) **farebné vybavenie – biele** s označením červeného kríža na všetkých stranách vozidla aj streche.

MISTERSTVO OBRANY SR
Akvizičný úrad

Č. p.: AkvÚ - 6050

Príloha č. 2
Výtlačok číslo:
Počet listov: 1

Špecifikácia - zloženie 1 ks rádiovej stanice RF 1305 č. 7005.000.01:

P.č.	Názov	Označenie
1.	Rádiová stanica RF 13	2000.100.02
2.	Mobilný doplnok	7005.100.01
3.	Zdrojová skriňa RF 13.1	7000.100.01
4.	Mikrotelefón s ovládaním	2022.100.01
5.	Kábel napájací	1050.101.01
6.	Úchyt mikrotelefónu	2026.700.01
7.	Rám pre súpravu s DM -13	7013.100.01
8.	Kábel antény 3 m	2011.904.01
9.	Anténa mobilná prútová MO 13.50	2036.100.15
10.	Návod k obsluhe RF 13	2000.010.01
11.	Krátky návod k obsluhe RF 13	2000.011.01
12.	Návod k obsluhe DM 13	2011.011.01

ZÁRUKY A KULANCIE

Rozsiahle záruky firmy VW

- 1 rok na bezporuchovú prevádzku bez obmedzenia počtu kilometrov pre:
  - vozidlá
  - zakúpené originálne náhradné diely VW (nové a vymenené diely, agregáty)
  - originálne príslušenstvo VW
  - práce v servise
- 3 roky na bezchybnosť laku
- 8 rokov na prehrdzavenie karosérie sanitných vozidiel zvnútra

Záručné podmienky:

1. Záruka začína plynúť dňom uvedenia vozidla do prevádzky
2. Zmena vlastníctva sa nedotýka záručných podmienok
3. Nejasné škody (prirodzené opotrebovanie je vyňaté zo záruky) až do 6 mesiacov/10 000 km ako vady výrobcu (kulancie)

Pokyny k záručným podmienkam

1. Záručné podmienky sú súčasťou kúpnej zmluvy.
2. Zákazník pri dodaní vozidla obdrží návod na použitie a potvrdený servisný plán
3. Vykonávať záručné opravy je povinnosťou každého predajcu VW nezávisle na tom, kde bolo vozidlo kúpené.
4. Záruky platia len v prípade, že vozidlá budú pravidelne kontrolované a udržiavané v značkovom servise VW podľa servisných pokynov.

K U L A N C I E

Prevádzka vozidla a jeho poruchy sú počítačovo sledované výrobným závodom až do 6 rokov jeho prevádzky. V tejto súvislosti poskytuje výrobný závod kulančné podmienky (rozšírená záruka) aj na túto dobu prevádzky.

	Doba prevádzky (mesiac)	Stav km (tis.)	Hradí VW (%)	
Závady na motore :				
Tes. hlavy valcov	24	75	100	
Servočerpadlo	36	100	100	
	60	150	50	
Čerpadlo chlad. kvap.	24	75	100	
	36	100	50	
Vstrekovacie čerpadlo	24	50	100	
	36	75	50	
Mech. turbodúchadlo	36	100	100	
Elektronik. riad. jednotka	24	100	100	
Katalyzátor	–	80	100	
Batérie	36	50	100	
Spojka	24	50	100	(časti nepodliehajúce prirodzenému opotrebovaniu).
Brzdy	24	50	100	(časti nepodliehajúce prirodzenému opotrebovaniu).
Servoriadenie	36	100	100	
	60	150	50	
Zasklenie	36	-	100	(len na vady výrobcu)
Čalúnenie dverí	36	100	100	(len na vady výrobcu)

Podmienky:

- porucha v zmysle záruky
- pravidelne servisované vozidlo

Vyriešenie:

- ako bežná záruka
- zákazník zaplatí len vlastný podiel

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

Bratislava 05. Septembra 2011 Lucia Vadovzová